



「異響」國際聲音大展

國內首見聲音藝術登上北美館

由國巨基金會與台北市立美術館共同主辦，王俊傑與黃文浩策展，在地實驗策劃執行，國家文化藝術基金會贊助，9月24日即將在台北市立美術館展出的「異響—國際聲音藝術展」，已經成了下半年度橫掃科技藝術圈的發燒話題。「異響」國際聲音大展，將在國內一向被視為冷門、甚或地下化的聲音裝置／聲音視覺藝術，首度搬上美術館舞台。

「異響」系列活動包含有國際展覽、國際競賽、現場表演及演講四大項。在展覽部分引人矚目的是，邀請到數位國際頗具代表性的聲音裝置藝術家，包括：從八〇年代起活躍至今的第一代聲音裝置藝術家克利斯汀娜·庫碧詩（Kubisch）、及曾榮獲二〇〇二年奧地利電子藝術節數位音樂傑出獎的西班牙二人組亞利安達與愛隆以及德國藝術家馬克·貝朗斯等。

科技與聲音的結合，在近年屢見不鮮，二〇〇三年「在地實驗」開始進行「聲音藝術」的徵件活動，獲得首獎的創作者，是一名從事唱片技術研發的「科技人」；「二〇〇四台北聲納」在紅樓聚集了國內外的聲音科技創作人，筆記型電腦已經取代了電吉他或鍵盤合成器；而在「腦天氣影音藝術祭」中，藝術家則是以即時影像混合特效現場播出；今年「異響—國際聲音藝術展」更由國巨基金會與台北市美術館再度聯手共同主辦，都顯示聲音科技已經成為當代藝術的熱門趨勢。

聲音裝置(Sound Installation)

大師級的德國藝術家庫碧詩，這回將帶來聲音裝置「鳥與樹」，此作延續她一貫以極簡空間雕塑供觀眾遊走其間的創作風格。在這件作品中，她將黃色的導音管線裝置得像迷宮，戴上無線的電子磁性耳機穿梭其間的觀眾，將隨身體的移動聽到庫碧詩在全球各地錄下的雨林、鳥鳴、溪流聲等。

亞利安達與愛隆的作品「龐然浮雲」則將收集台灣各地的聲音，重新混音製作，完成具有田園特色的駐地創作。這組藝術家將透過一百五十種不同的植物創造出的室內花園，讓觀眾自由地漫步徜徉，偶一停歇，可以聽見樹叢花間傳來的聲音，花園的每一個角落都充滿了意想不到的驚喜。

「東京之圓」是德國藝術家馬克《圓》系列作品中的一件。觀眾可以踏上圓形的舞台，隨著觀眾的移動，舞台下的感應器隨之控制舞台邊緣的多軌喇叭發出聲音。藝



術家馬克借作品探討「圓」的象徵意義，圓點，象徵意義的加強符號，而圓形，不論是中空或充滿的符號，都常與太陽的形象相連，占星學中，它可以解釋為「精神」，而對反於「事件」。作品有著獨特的空間意象，同時有「聯合」與「分離」的雙重意義。

漆黑的房間中，牆面上佈滿了傳輸音樂的鐵線，透過擴大器發出聲音。當雷射光映照時，鐵絲上纏繞著的單纖紗，隨著鐵線震動而輕輕舞動，帶給觀眾奇妙而美麗的視覺經驗。這是美國聲音藝術大師保羅·迪馬利尼斯的作品「阿爾·法拉比算盤上飛舞的螢火蟲」，屬於電子音樂與新媒體創作，作品交雜著物理學、美學與社會意識的觀念。

而荷蘭藝術家愛德恩·范戴·海德「超越擴音器的世界」的裝置作品將 40 個獨立的擴音器嵌在立體的木座上，原始收音是在荷蘭海港邊附近，藝術家使用不同的錄音技術，將造船廠、新建築工地、火車等不同地方的具象聲音，根據空間特性、聲響質地、律動，將各種音源譜成一首長達 32 分鐘的曲子，利用聲音來轉譯、詮釋空間的特質，作品沒有開始或結束，持續的循環播放。

聲音影像(Audio Visual)

聲音影像的單元，則邀請維也納著名的音樂廠牌“Mego”的設計師提納·法蘭克（Tina Frank）、法蘭克福的媒體藝術實驗室、單斯塔爾（Dienststelle）廠牌的創立者卡爾·克蘭姆（Karl Kliem）、來自大阪的聲音藝術家黑川良一，以及來自京都的高木正勝。

提納·法蘭克為音樂團體 SKOT 成員之一，他們的創作理念是：「在工作與遊戲的過程中，紀錄下視覺的素材，並基於生活的取樣，擷取、重組生活中的新視覺形式。」2002 年於日本廠牌“Gas”發行 DVD 創作“Fuzzy Motion-Pictures without Legs1995-2002”，近年來活躍於世界舞台，在巴黎龐畢度中心、日本 ICC 做現場演出。

卡爾·克蘭姆創立一間位於法蘭克福的媒體藝術實驗室，以及單斯塔爾（Dienststelle）廠牌。他擅長於即時影音互動的程式系統（real time），他的創作擴及：多媒體、網頁設計、電視影片設計、錄影的配樂與聲響創作等不同的領域。他這次參展作品是單頻道錄影作品“Trioon I”，音樂：Alva Noto + 阪本龍一 Ryuichi Sakamoto。



黑川良一 1978 年出生於大阪，是一位影像／聲音的藝術家。自 1999 年開始一些影像的製作，2000 年去法國的機緣下，開始許多藝術創作活動。此後發表了錄影裝置以及錄影藝術的個展，經常受邀參展國內外許多藝術節、電影節等活動，如 2003 年荷蘭的阿姆斯特丹國際短片展、英國「愛的位元」電子藝術節（LOVEBYTES International Festival of Digital Art 2003）、瑞典 VIDEOEX 國際實驗影像／錄像節…等。他這次參展的是單頻道錄影作品” A Few Walks”

高木正勝 1979 年出生，活動於京都，2001 年開始頻繁地展演聲音與視覺作品，並在日本及海外發行 CD 與 DVD 作品，其高速風格、大型裝置獨樹一幟。許多錄像裝置作品展覽於藝術空間，觸及音樂、俱樂部文化、時尚與藝術領域，並曾與亞洲、歐洲、美國其他藝術家合作創作，他最近的作品是為知名歌手大衛・斯爾文（David Sylvian）歐洲 18 個城市巡迴的舞台設計。他參展的創作是單頻道錄影作品” Bloomy Girls”。

國巨聲音藝術獎徵件作品

此外，「異響—國際聲音藝術展」也將展出「國巨聲音藝術獎」的入選作品。獲得首獎的香港女性藝術家麥海珊自一百多名競爭者中脫穎而出，以層次豐富的音景作品「火車繪景」獲得青睞。「火車繪景」是以六段火車站的錄音採樣為素材混製重組而成，藝術家以「聽覺」取代「視覺」，細緻地捕捉了洛杉磯與聖克拉利塔車站中點點滴滴的人生/聲風景，用純粹的聲音敘述一段異鄉人混亂而困惑的心境。

兩名優選作品分別是；法國新生代創作者雅尼克・寶比，以自製接觸式麥克風所錄的呼吸、心跳、血液流動及內耳血壓等聲音的作品「血液」，以及台灣藝術家劉佩雯的自然電子微音作品「莉」。六名入選者則包括史帝芬・維提亞羅(美國)、姚大鈞、李岳凌、江立威、林信志、姚仲涵。

在地實驗新聞聯絡人

鄭美雅 02-27117895 / 0939554800

廖俊逞 Baboo 02-33939876/0922501735